

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary										Sender VATID HU26951542										2712315										Page 1																																																											
1) Robert Bosch GmbH										If queries please specify customer and deliver note no.										3) Delivery note no										4) Dispatch date																																																											
Robert - Bosch - Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoehe										1) Customer 1000911829										5) Supplier No. 0091024089										2) Receiver note										05.06.2023																																																	
10) Your sign										11) Your Order No. 550004530501										12) Dispatch place chHub										6) Freight										Creation day																																																	
19) Shipping type truck collect. load										15) additional data customer										17) Dispatch place chHub										7) Delivery										02.06.2023																																																	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)										20) Incoterms 2010 Free Carrier										21) Packing type 10 PAL										8) Free										14) Our Order-No. 25557282																																																	
27) Pos (28) Bosch-Order-No.										Index										Parthumber customer										29) Description of delivery										30) Quantity										40) Receiver notes																																							
1										0260.001.081										V03										2510261401										EL Control Unit;ATCU-2-9.										640										Qty. (ls) +/-										Notes																			
180344041										5812834179																																																																															
Rotation										42) Entry notes										43) Quantity check										44) Quality check/Testreport										45) Receiver										46) Invoice check																																							
Receiver notes										Date										Name																																																																					
										Date bzw Nr																																																																															



N0742315

BVE13384

5362

cHUB/20231011949 4.példány

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) FRATTONI VENEZIA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230605			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1214071					
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg
	107	PAL	KFZ JÁRMŰ		11,998.000
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements		
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x			23 Származási és átvételi helyek Origin and place of receipt Ursprung und Stempel des Frachtführers		
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan			24 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received Date and place Gut empfangen: Datum am		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			26 Rendszám Registration number Kennzeichen		
27 Raksúly Useful load Nutzlast			28 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received Date and place Gut empfangen: Datum am		
29 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received Date and place Gut empfangen: Datum am			30 Az áru átvételének helye és időpontja Goods received Date and place Gut empfangen: Datum am		

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.